

## TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE KAZAKİSTAN CUMHURİYETİ ARASINDA HÜKÜMETLERARASI KARMA EKONOMİK KOMİSYON ONİKİNCİ DÖNEM TOPLANTISI PROTOKOLÜ

(Nur-Sultan, 4 Mart 2022)

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Taraflar" olarak anılacaktır) arasında 2 Eylül 1993 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümetlerarası Karma Ekonomik İşbirliği Komisyonu Kurulmasına İlişkin Protokol" uyarınca teşkil edilen Türkiye-Kazakistan Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu'nun (bundan böyle "Komisyon" olarak anılacaktır) 12. Dönem Toplantısı, 4 Mart 2022 tarihinde Nur-Sultan şehrinde gerçekleştirilmiştir.

Türk heyetine Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Yardımcısı Sayın Fuat Oktay, Kazak heyetine ise Kazakistan Cumhuriyeti Başbakanı Sayın Alihan Smailov başkanlık etmişlerdir.

İki ülke heyet listeleri EK-I ve EK-II'de yer almaktadır.

Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu'nun 12. Dönem Toplantısı, iki ülke arasındaki ticari ve ekonomik ilişkilerin karşılıklı yarar esasında daha da güçlendirilmesi ve çeşitlendirilmesi arzusu ile dostane ilişkileri yansıtan samimi bir atmosferde gerçekleştirilmiştir.

Taraflar, ülkelerinin ekonomik durumu ile bölgesel ve çok taraflı konuları değerlendirmiş ve 11 Kasım 2019 tarihinde Ankara'da gerçekleştirilen son Komisyon Toplantısından bu yana Türkiye Cumhuriyeti ile Kazakistan Cumhuriyeti arasındaki ticari ve ekonomik ilişkileri gözden geçirmişlerdir.

Taraflar, ayrıca 11. Dönem Karma Ekonomik Komisyon Protokolü Eylem Planını gözden geçirmişler ve tamamlanmış eylem maddelerinden duydukları memnuniyeti belirtmişlerdir.

Taraflar, iki ülke arasında mevcut ekonomik ve ticari ilişkilerin geliştirilmesine katkıda bulunacak ticaret ve yatırım, sosyal alan, kültür, turizm ve diaspora, eğitim, sağlık, sanayi, bilim ve teknoloji, tarım ve ormancılık, ulaştırma, çevre ve şehircilik, insan kaynakları, uzay, enerji, bütçe, borç ve nakit yönetimi ile ilgili alanlarda 68 adet eylem maddesi belirlemişlerdir.

Yeni eylem maddeleri ve devam etmekte olan eylem maddeleri işbu Protokol'ün EK-III'üne derç edilmiştir.

Taraflar, bu eylem maddelerinin hayata geçirilmesinin ikili ticari ve ekonomik ilişkilere ivme kazandıracağını belirtmişlerdir.

Taraflar, aşağıdaki anlaşmaların önümüzdeki dönemde gerçekleştirilecek Yüksek Düzeyli Stratejik İşbirliği Konseyi 4. Dönem Toplantısı kapsamında imzalanmasını kararlaştırmışlardır.

- Uluslararası Kombine Yük Taşımacılığı Anlaşması

- Bitki Koruma ve Bitki Karantinası Alanında İşbirliği Anlaşması
- Eğitim Alanında İşbirliği Anlaşması
- Askeri İstihbarat İşbirliği Protokolü
- Askeri Arşiv, Askeri Tarih, Askeri Müzecilik ve Askeri Yayın Alanlarında İşbirliği Protokolü
- Ormancılık Alanında Mutabakat Zaptı
- Gençlik Politikası Alanında Mutabakat Zaptı
- Çevre Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptı

Taraflar, Komisyon Toplantısı çerçevesinde gerçekleştirilen İş Forumunun iki ülke iş çevreleri arasında işbirliğinin geliştirilmesi açısından önemini kaydetmiştir.

Taraflar, Komisyonun 13. Dönem Toplantısının diplomatik kanallarla belirlenecek bir tarihte Türkiye’de gerçekleştirilmesini kararlaştırmışlardır.

İşbu Protokol, Türkçe ve Kazakça dillerinde eşit derecede geçerli ikişer orijinal nüsha olarak Nur-Sultan’da 4 Mart 2022 tarihinde imzalanmıştır.

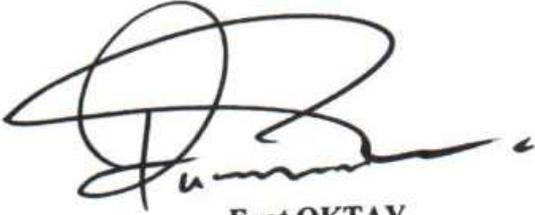
\*\*\*

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**

**KAZAKİSTAN CUMHURİYETİ**

**HÜKÜMETİ ADINA**

**HÜKÜMETİ ADINA**



**Fuat OKTAY**  
Cumhurbaşkanı Yardımcısı



**Alihan SMAILOV**  
Başbakan

## TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE KAZAKİSTAN CUMHURİYETİ ARASINDA HÜKÜMETLERARASI KARMA EKONOMİK KOMİSYON ONİKİNCİ DÖNEM TOPLANTISI PROTOKOLÜ

(Nur-Sultan, 4 Mart 2022)

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Taraflar" olarak anılacaktır) arasında 2 Eylül 1993 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümetlerarası Karma Ekonomik İşbirliği Komisyonu Kurulmasına İlişkin Protokol" uyarınca teşkil edilen Türkiye-Kazakistan Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu'nun (bundan böyle "Komisyon" olarak anılacaktır) 12. Dönem Toplantısı, 4 Mart 2022 tarihinde Nur-Sultan şehrinde gerçekleştirilmiştir.

Türk heyetine Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Yardımcısı Sayın Fuat Oktay, Kazak heyetine ise Kazakistan Cumhuriyeti Başbakanı Sayın Alihan Smailov başkanlık etmişlerdir.

İki ülke heyet listeleri EK-I ve EK-II'de yer almaktadır.

Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu'nun 12. Dönem Toplantısı, iki ülke arasındaki ticari ve ekonomik ilişkilerin karşılıklı yarar esasında daha da güçlendirilmesi ve çeşitlendirilmesi arzusu ile dostane ilişkileri yansıtan samimi bir atmosferde gerçekleştirilmiştir.

Taraflar, ülkelerinin ekonomik durumu ile bölgesel ve çok taraflı konuları değerlendirmiş ve 11 Kasım 2019 tarihinde Ankara'da gerçekleştirilen son Komisyon Toplantısından bu yana Türkiye Cumhuriyeti ile Kazakistan Cumhuriyeti arasındaki ticari ve ekonomik ilişkileri gözden geçirmişlerdir.

Taraflar, ayrıca 11. Dönem Karma Ekonomik Komisyon Protokolü Eylem Planını gözden geçirmişler ve tamamlanmış eylem maddelerinden duydukları memnuniyeti belirtmişlerdir.

Taraflar, iki ülke arasında mevcut ekonomik ve ticari ilişkilerin geliştirilmesine katkıda bulunacak ticaret ve yatırım, sosyal alan, kültür, turizm ve diaspora, eğitim, sağlık, sanayi, bilim ve teknoloji, tarım ve ormancılık, ulaştırma, çevre ve şehircilik, insan kaynakları, uzay, enerji, bütçe, borç ve nakit yönetimi ile ilgili alanlarda 68 adet eylem maddesi belirlemişlerdir.

Yeni eylem maddeleri ve devam etmekte olan eylem maddeleri işbu Protokol'ün EK-III'üne derç edilmiştir.

Taraflar, bu eylem maddelerinin hayata geçirilmesinin ikili ticari ve ekonomik ilişkilere ivme kazandıracağını belirtmişlerdir.

Taraflar, aşağıdaki anlaşmaların önümüzdeki dönemde gerçekleştirilecek Yüksek Düzeyli Stratejik İşbirliği Konseyi 4. Dönem Toplantısı kapsamında imzalanmasını kararlaştırmışlardır.

- Uluslararası Kombine Yük Taşımacılığı Anlaşması

- Bitki Koruma ve Bitki Karantinası Alanında İşbirliği Anlaşması
- Eğitim Alanında İşbirliği Anlaşması
- Askeri İstihbarat İşbirliği Protokolü
- Askeri Arşiv, Askeri Tarih, Askeri Müzecilik ve Askeri Yayın Alanlarında İşbirliği Protokolü
- Ormancılık Alanında Mutabakat Zaptı
- Gençlik Politikası Alanında Mutabakat Zaptı
- Çevre Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptı

Taraflar, Komisyon Toplantısı çerçevesinde gerçekleştirilen İş Forumunun iki ülke iş çevreleri arasında işbirliğinin geliştirilmesi açısından önemini kaydetmiştir.

Taraflar, Komisyonun 13. Dönem Toplantısının diplomatik kanallarla belirlenecek bir tarihte Türkiye’de gerçekleştirilmesini kararlaştırmışlardır.

İşbu Protokol, Türkçe ve Kazakça dillerinde eşit derecede geçerli ikişer orijinal nüsha olarak Nur-Sultan’da 4 Mart 2022 tarihinde imzalanmıştır.

\*\*\*

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**

**HÜKÜMETİ ADINA**



**Fuat OKTAY**  
Cumhurbaşkanı Yardımcısı

**KAZAKİSTAN CUMHURİYETİ**

**HÜKÜMETİ ADINA**



**Alihan SMAILOV**  
Başbakan

**TÜRKİYE VE KAZAKİSTAN ARASINDA EKONOMİK İŞBİRLİĞİNE DAİR EYLEM PLANI**

| No                                           | Eylem                                                                                              | Eylem Planı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Dönem     | Türk Tarafı Sorumlu Kuruluşu                                  | Kazak Tarafı Sorumlu Kuruluşu                                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TİCARET VE YATIRIM ALANINDA İŞBİRLİĞİ</b> |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |                                                               |                                                                                |
| 1.                                           | *Gümrük verilerinin önceden elektronik ortamda paylaşılması suretiyle ticaretin kolaylaştırılması. | “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Basitleştirilmiş Gümrük Hattı Kurulmasına İlişkin Anlaşma” müzakereleri devam ettirilecektir. Anlaşmanın yürürlüğe girmesini takiben, gümrük geçişlerine ilişkin işlemler eşya ile ilgili risk analizinin önceden yapılması suretiyle kolaylaştırılacaktır.                                       | 2022-2023 | Ticaret Bakanlığı<br>Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM)       | Maliye Bakanlığı                                                               |
| 2.                                           | *AEO Programlarına İlişkin Karşılıklı Tanıma Anlaşmasının imzalanması                              | Türkiye ve Kazakistan arasında Yetkilendirilmiş Yükümlü Uygulamasının (Authorized Economic Operator-AEO) Karşılıklı Tanınması Anlaşması'nın imzalanmasına yönelik müzakereler sürdürülecektir. Eylem Planı çerçevesinde, Türkiye-Kazakistan Yetkilendirilmiş Yükümlü (AEO) Çalışma Grubu toplantılar gerçekleştirilecek ve yürürlükteki ilgili mevzuatı gözden geçirecektir. | 2022-2023 | Ticaret Bakanlığı                                             | Maliye Bakanlığı                                                               |
| 3.                                           | Kazakistan'a Türk müteahhitler heyet ziyaretinin düzenlenmesi                                      | Müteahhitlik hizmetleri alanında mevcut işbirliğinin güçlendirilmesini teminen Türk Tarafı, Kazak firmalarının yanı sıra, ilgili Kazak Bakanlıkları ve Kurumları ile Türk firmalarını bir araya getirmek amacıyla 2023 yılı başlangıcında Kazakistan'a bir sektörel heyet ziyareti gerçekleştirme isteğini ifade etmiştir.                                                   | 2023      | Ticaret Bakanlığı<br>Türkiye<br>Müteahhitler Birliği<br>(TMB) | Ulusal Girişimciler Odası “Atameken”<br>Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı |

|    |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                               |           |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                   |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. | Karşılıklı ve Teşviki Korunması Anlaşması'nın imzalanması                                                                                                               | Türkiye ile Kazakistan arasında "Yatırımların Karşılıklı ve Teşviki Korunması Anlaşması" müzakereleri nihai metinde anlaşmak üzere gerçekleştirilecektir.                                                                     | 2022-2023 | Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı                                                                                                                                       | Dışişleri Bakanlığı<br>Adalet Bakanlığı                                                                           |
| 5. | Ticarette Potansiyel İhraç Ürünlerine ilişkin tarife dışı tedbirlerin ve teknik engellerin kaldırılmasını teminen Çalışma Grubunun ilk toplantısının gerçekleştirilmesi | Çalışma Grubu ilk toplantısını 2022 yılında gerçekleştirecek ve raporunu sunacaktır.                                                                                                                                          | 2022      | Ticaret Bakanlığı<br>Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM)<br>Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK)                                                                     | Ticaret ve Entegrasyon Bakanlığı<br>Tarım Bakanlığı<br>Maliye Bakanlığı<br>Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı |
| 6. | *Tüketicinin korunması alanında iş birliğinin geliştirilmesi                                                                                                            | Her iki ülkenin tüketicinin korunması alanında uyguladığı yasal ve kurumsal çerçeveye ilişkin bilgilerin paylaşılması sağlanacaktır. Bilgi ve uzman değişimi ile eğitim programları düzenlenecektir.                          | 2022-2023 | Ticaret Bakanlığı                                                                                                                                                   | Ticaret ve Entegrasyon Bakanlığı                                                                                  |
| 7. | Türk-Kazak Ticaret ve Sanayi Odaları arasında işbirliğinin geliştirilmesi                                                                                               | Pandemi koşullarına bağlı olarak 2022-2023 yıllarında sanal veya fiziki bir iş forumu gerçekleştirilecektir.                                                                                                                  | 2022-2023 | Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB)                                                                                                                           | Ulusal Girişimciler Odası "Atameken"                                                                              |
| 8. | "Yeni Sinerji Ortak Ekonomi Programı" Eylem Planı'nın Güncellenmesi ve Uygulanması                                                                                      | 2022-2024 için "Yeni Sinerji Ortak Ekonomi" Programı hazırlanarak imzalanacaktır. Taraflar, Yeni Sinerji Ortak Ekonomi Programının eki olacak yatırım projelerini teşvik etmek için karşılıklı etkinlikleri destekleyecektir. | 2022-2024 | Ticaret Bakanlığı<br>Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisi<br>Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı<br>Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK)<br>Türkiye Mütteahhitler Birliği (TMB) | Dışişleri Bakanlığı                                                                                               |

|     |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |                                                                                      |                                                                                                                                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.  | Özel (serbest) ekonomik bölgelerdeki yatırımların teşviki, yönetimi ve gelişimi alanında tecrübe paylaşımı                                                                            | Kazak Tarafı, Antalya veya İstanbul'daki Serbest Ekonomik Bölgelere (SEB) ve Ankara'daki Organize Sanayi Bölgesi'ne (OSB) bir çalışma ziyareti düzenleyecektir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2022-2023 | Ticaret Bakanlığı<br>Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı<br>Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisi | Ticaret ve Entegrasyon Bakanlığı<br>Sınır-Ötesi İşbirliği Uluslararası Merkezi "Khorgos"<br>Özel Ekonomik Bölgesi İşletme Şirketi |
| 10. | "Hizmet Ticareti Anlaşması" Müzakere Çerçeve Belgesine dair değerlendirmelerin gerçekleştirilmesi                                                                                     | Türkiye ile Kazakistan arasındaki ticari ilişkilerin dengeli ve sürdürülebilir bir şekilde kurulması ve yeni ekonomik işbirliği fırsatlarının kullanılmasını amacıyla, Tarafların niyetlerini ortaya koyan Müzakere Çerçeve Belgesine dair değerlendirmelerin tamamlanmasını takiben "Hizmet Ticareti Anlaşması" müzakerelerine başlanacaktır.                                                                                                                                                                                                        | 2022      | Ticaret Bakanlığı                                                                    | Ticaret ve Entegrasyon Bakanlığı                                                                                                  |
| 11. | Standardizasyon ve metroloji alanında işbirliği yapılması                                                                                                                             | -Taraflar, Kazakistan Standardizasyon ve Metroloji Enstitüsü uzmanları için TSE'de ürünlerin elektromanyetik uyumluluk testi konusunda eğitim düzenlemesi hususunda anlaşmışlardır. (Bu tür hizmetlerin maliyeti, daha sonra yazılı bir mutabakatla Taraflarca belirlenecektir);<br>-Taraflar, laboratuvarlar arası karşılaştırmalar düzenleyeceklerdir;<br>- Kitlesele ölçüm konusunda staj, belirli şartlar ve koşullar altında sağlanabilir; koordinat ölçüm makinelerini kullanarak ölçüm araştırmaları için bir çalışma ziyareti düzenlenebilir. | 2022-2023 | Ticaret Bakanlığı<br>Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı<br>TÜBİTAK UME<br>TSE             | Ticaret ve Entegrasyon Bakanlığı Teknik Düzenleme ve Metroloji Komitesi (KAZMEMST)                                                |
| 12. | Türkiye ile Kazakistan Arasında Teknik Düzenlemeler, Standardizasyon, Uygunluk Değerlendirmesi, Akreditasyon ve Metroloji Alanlarında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptı imzalanması | İki ülke arasındaki ticaretin önündeki teknik engellerin kaldırılması ve bu alanlarda teknik işbirliğinin hızlandırılması için Teknik Düzenlemeler, Standardizasyon, Uygunluk Değerlendirmesi, Akreditasyon ve Metroloji Alanlarında İşbirliği Mutabakat Zaptı imzalanacaktır.                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2022-2023 | Ticaret Bakanlığı<br>TSE<br>TÜRKAK<br>TÜBİTAK UME                                    | Ticaret ve Entegrasyon Bakanlığı Teknik Düzenleme ve Metroloji Komitesi (KAZMEMST)                                                |

|                                                      |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                                    |                                                                                  |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                                    | Kazakistan Standardizasyon ve Metroloji Enstitüsü<br>Ulusal Akreditasyon Merkezi |
| 13.                                                  | E-ticaret alanında işbirliğinin geliştirilmesi                                                                                                                                      | İki ülke yerli üreticilerinin tarafların e-ticaret platformlarında bir araya getirilmesi amacıyla, e-ticaret alanında işbirliğinin geliştirilmesi imkanlarının araştırılmasını teminen bir toplantı gerçekleştirilecektir.                                                                     | 2022-2023 | Ticaret Bakanlığı                  | Ticaret ve Entegrasyon Bakanlığı                                                 |
| <b>SOSYAL ALANDA İŞBİRLİĞİ</b>                       |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                                    |                                                                                  |
| 14.                                                  | *Türkiye Cumhuriyeti Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı ile Kazakistan Cumhuriyeti Çalışma ve Nüfusun Sosyal Korunması Bakanlığı arasında bir işbirliği Mutabakat Zaptı imzalanması | Mutabakat Zaptı taslağının onay süreci tamamlandıktan sonra, Mutabakat Zaptının öngörülen ziyaretlerde veya etkinliklerde imzalanması planlanmaktadır.                                                                                                                                         | 2022-2023 | Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı | Çalışma ve Nüfusun Sosyal Korunması Bakanlığı                                    |
| <b>KÜLTÜR, TURİZM VE DİASPORA ALANINDA İŞBİRLİĞİ</b> |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                                    |                                                                                  |
| 15.                                                  | *Kültür/Sahne Sanatları alanında işbirliği yapılmaması: Tiyatro festivali                                                                                                           | Kazakistan'dan 20 kişilik bir tiyatro ekibi Devlet Tiyatroları – Konya 14. Bin Nefes Bir Ses Uluslararası Türkçe Tiyatro Yapan Ülkeler Festivali'ne davet edilecektir. Kazakistan tarafınca uygun görülen bir tiyatro grubu ile iletişime geçilip grup söz konusu festivale davet edilecektir. | 2022      | Kültür ve Turizm Bakanlığı         | Kültür ve Spor Bakanlığı                                                         |
| 16.                                                  | * Kültürel Mirasın Korunması                                                                                                                                                        | "Türkiye ile Kazakistan Arasında Müzecilik, Anıtların Korunması ve Restorasyonu Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptı" konusunda gerekli çalışmalar yapılmıştır. Ayrıca Taraflar, 2022'nin sonuna kadar Mutabakat Zaptı'nın gözden geçirilmesi ve imzalanması konusunda mutabık kalmışlardır.     | 2022      | Kültür ve Turizm Bakanlığı         | Kültür ve Spor Bakanlığı                                                         |

|     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |                                                                                 |                                                                 |
|-----|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 17. | *Sinematografi işbirliği yapılması alanında                           | Türkiye-Kazakistan Sinematografik Mutabakat Zaptı'nın imzalanması amacıyla çalışmalar sürdürülecektir.                                                                                                                                                                                              | 2022      | Kültür ve Turizm Bakanlığı                                                      | Kültür ve Spor Bakanlığı                                        |
| 18. | *Kültür ve Turizm İşbirliği Toplantısı'nın gerçekleştirilmesi         | İki ülke arasında diplomatik yazışmalar başlatılarak her iki ülkede ses getirecek işbirliği projelerinin oluşturulması amacıyla toplantılar düzenlenecek, kültür ve sanat alanında teknik uzmanlar bir araya getirilecektir. Toplantı videokonferans yöntemiyle 2022 yılında gerçekleştirilecektir. | 2022-2023 | Kültür ve Turizm Bakanlığı                                                      | Kültür ve Spor Bakanlığı                                        |
| 19. | *Infotour Düzenlenmesi                                                | İki ülke turizm sektörü temsilcilerini bir araya getirmek ve işbirliği imkânlarını görüşmek üzere info turları düzenlenecektir.                                                                                                                                                                     | 2022-2023 | Kültür ve Turizm Bakanlığı                                                      | Kültür ve Spor Bakanlığı                                        |
| 20. | *Turizm alanında çalıştay düzenlenmesi                                | Her iki ülkenin turizm alanındaki tecrübelerinin paylaşılması amacıyla, çalıştay ve benzeri etkinlikler pandemi koşullarına bağlı olarak çevrimiçi ya da fiziki düzenlenecektir.                                                                                                                    | 2022-2023 | Kültür ve Turizm Bakanlığı                                                      | Kültür ve Spor Bakanlığı                                        |
| 21. | *Mezun Derneklerinin desteklenmesi ve faaliyetlerinin teşvik edilmesi | Taraflardaki eğitim kurumlarının mezunlar derneklerinin teşvik edilmesi ve mezunlar arası ilişkilerin güçlendirilmesi amacıyla kültürel etkinlikler, kongreler, toplantılar, seminerler vb. düzenlenmesi.                                                                                           | 2022-2023 | Kültür ve Turizm Bakanlığı<br>Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı | Bilgi ve Sosyal Kalkınma Bakanlığı<br>Eğitim ve Bilim Bakanlığı |
| 22. | *Bozok Müzesinin desteklenmesi                                        | Bozok müzesi için tecrübe ve teknik destek paylaşımı yapılacaktır.                                                                                                                                                                                                                                  | 2022-2023 | Kültür ve Turizm Bakanlığı<br>TİKA Nur-Sultan Ofisi                             | Kültür ve Spor Bakanlığı                                        |
| 23. | Kültür alanında anlaşma imzalanması                                   | Taraflar, Türkiye ile Kazakistan arasında Kültür Alanında İşbirliği Anlaşmasının imzalanması için müzakereler yürüteceklerdir.                                                                                                                                                                      | 2022      | Kültür ve Turizm Bakanlığı                                                      | Kültür ve Spor Bakanlığı                                        |

## EĞİTİM ALANINDA İŞBİRLİĞİ

|     |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                         |           |                                                                                 |                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 24. | *Eğitim Alanında İşbirliği Anlaşması'nın imzalanması                              | Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Eğitim Alanında İşbirliği Anlaşması imzalanacaktır.                                                                                                                           | 2022      | Milli Eğitim Bakanlığı                                                          | Eğitim ve Bilim Bakanlığı                                         |
| 25. | *Türkiye Cumhuriyeti Kazakistan'da Okullar Açılmasına Dair Protokolün imzalanması | Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti, Türkiye Cumhuriyeti Tarafından Kazakistan'da Okullar Açılmasına Dair Protokolü imzalayacaktır.                                                                                         | 2022-2023 | Milli Eğitim Bakanlığı                                                          | Eğitim ve Bilim Bakanlığı                                         |
| 26. | 11. Daimi Komisyon Toplantısının Yapılması                                        | 11. Daimi Komisyon Toplantısı yapılacaktır.                                                                                                                                                                                                             | 2022-2023 | Milli Eğitim Bakanlığı                                                          | Eğitim ve Bilim Bakanlığı                                         |
| 27. | Türkiye Maarif Vakfı'nın Kazakistan'da faaliyetlerine başlaması                   | Türkiye Maarif Vakfı'nın Kazakistan'da yasal kişiliğinin oluşturulmasına imkan verecek Mutabakat Zaptı Türkiye Maarif Vakfı ve Kazakistan Ulusal Yatırım Şirketi arasında imzalanacaktır.<br>Taraflar prosedürleri hızlandırarak ve kolaylaştıracaktır. | 2022-2023 | Türkiye Maarif Vakfı                                                            | Kazakh Invest<br>Eğitim ve Bilim Bakanlığı<br>Nur-Sultan Valiliği |
| 28. | Ortak burs programının kurulması                                                  | Taraflar ortak burs programının oluşturulmasına yönelik değerlendirmelerde bulunacaktır.                                                                                                                                                                | 2022-2023 | Kültür ve Turizm Bakanlığı<br>Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı | Eğitim ve Bilim Bakanlığı                                         |

## SAĞLIK ALANINDA İŞBİRLİĞİ

|     |                                                                     |                                                                                               |           |                  |                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|------------------|
| 29. | *Kazakistan Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Sağlık ve Tıp | Sağlık alanındaki işbirliğini daha da geliştirmek amacıyla Türkiye Cumhuriyeti ile Kazakistan | 2022-2023 | Sağlık Bakanlığı | Sağlık Bakanlığı |
|-----|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|------------------|

|     |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |                  |                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|------------------|
|     | İşbirliği Anlaşmasının Yenilenmesi                                                                                                                                                            | Cumhuriyeti Arasında Sağlık ve Tıp Alanında İşbirliği Anlaşması yenilenecektir.                                                                                                                                                                                                                                               |           |                  |                  |
| 30. | İki Ülke Sağlık Bakanlıkları Arasında Ortak Çalışma Grubu Oluşturulması                                                                                                                       | Mevcut "Sağlık Yatırımları Alanında Çalışma Grubu"na ek olarak, sağlık alanındaki tüm işbirliği alanlarını kapsayacak bir ortak çalışma grubu kurulacak, üyeleri belirlenecek ve Taraflar diplomatik kanallardan birbirlerini bilgilendirecektir. Söz konusu Çalışma Grubu ilk toplantısını 2022 yılında gerçekleştirecektir. | 2022-2023 | Sağlık Bakanlığı | Sağlık Bakanlığı |
| 31. | Türk tarafı, özellikle pandemiyle mücadele alanında Kazak tıp uzmanları için kısa vadeli kapasite geliştirme programları sağlayacak ve bu alanda bilgi ve deneyim alışverişinde bulunacaktır. | Sağlık hizmetleri sunumunda önde gelen sağlık personeline mesleki kapasitesinin artırılması amacıyla kısa süreli personel eğitimleri sağlanabilecektir. Bu eğitimler çevrimiçi veya fiziki yapılacaktır.                                                                                                                      | 2022-2023 | Sağlık Bakanlığı | Sağlık Bakanlığı |
| 32. | Sağlık alanındaki yatırım projelerinin uygulanmasında işbirliği (inşaat, işletme, yönetim vb.)                                                                                                | Türk tarafı, kamu-özel sektör işbirliği (KÖİ) modeli ile inşa edilen sağlık tesislerinin yönetimi ve işletilmesi konusundaki bilgi ve tecrübesini paylaşacaktır.                                                                                                                                                              | 2022-2023 | Sağlık Bakanlığı | Sağlık Bakanlığı |
| 33. | İlaç, tıbbi cihaz ve tıbbi ekipmanın dolaşımı alanında işbirliği                                                                                                                              | Taraflar, ilaç, tıbbi cihaz, tıbbi malzeme ve kozmetik alanlarındaki bilgi ve deneyimlerini paylaşacak ve her iki ülkedeki pazar paylarını karşılıklı olarak artırmak için faaliyetlerde bulunacaklardır.                                                                                                                     | 2022-2023 | Sağlık Bakanlığı | Sağlık Bakanlığı |
| 34. | Sağlık hizmetlerinin dijitalleştirilmesi alanında önlemlerin geliştirilmesi                                                                                                                   | Sağlık hizmetlerinin dijitalleşmesi alanında bilgi ve deneyim paylaşımı yapılacaktır.                                                                                                                                                                                                                                         | 2022-2023 | Sağlık Bakanlığı | Sağlık Bakanlığı |
| 35. | Uluslararası Hasta Tedavisi (Sağlık Turizmi) alanında iki ülkenin pazar paylarını                                                                                                             | 1. Tedavileri Kazakistan kamu kaynaklarından karşılanan Kazak hastaların, Türkiye'deki kamu                                                                                                                                                                                                                                   | 2022-2023 | Sağlık Bakanlığı | Sağlık Bakanlığı |

|  |                                                                                                                                                                  |  |  |  |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
|  | veya özel hastanelerde tedavilerinin teşvik edilmesi                                                                                                             |  |  |  |
|  | 2. Uluslararası hasta tedavisi kapsamında Türkiye'deki kamu veya özel hastanelerde kendi masraflarını karşılayan Kazak hastaların tedavilerinin teşvik edilmesi. |  |  |  |

### SANAYİ, BİLİM VE TEKNOLOJİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ

|     |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |                                          |                                                          |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 36. | *İmalat sanayiinde dijital dönüşüme ilişkin bilgi değişimi                                                               | Türk tarafı tarafından dijital dönüşüm stratejileri alanında bilgi ve deneyim paylaşımı sağlanacaktır.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2022 | Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı            | Dijital Gelişim, Inovasyon ve Havacılık Sanayi Bakanlığı |
| 37. | *Türkiye ve Kazakistan'ın Ar-Ge, tasarım merkezleri ve teknoparkları arasında işbirliği                                  | Teknoloji ve inovasyon alanlarında iyi uygulama ve tecrübe paylaşımı yapılacaktır.<br>Her iki ülkenin teknoloji tabanlı firmaları (özel sektör Ar-Ge ve Tasarım Merkezleri ile Teknoparklar) ve girişimcileri arasında işbirliğinin geliştirilmesi amacıyla bir etkinlik düzenlenecektir.                                                                                                                                                                                                                                                   | 2022 | Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı            | Dijital Gelişim, Inovasyon ve Havacılık Sanayi Bakanlığı |
| 38. | *Türkiye ve Kazakistan arasında akademik araştırma ve geliştirmenin desteklenmesi için Uygulama Protokolünün imzalanması | Türkiye ile Kazakistan arasında 2009 yılında imzalanan ve 2014 yılında yürürlüğe giren Sanayi ve Teknoloji Alanında İşbirliği Anlaşması kapsamında bir Uygulama Protokolü sonuçlandırılacaktır.<br>Yukarıda anılan Protokol, ortak Ar-Ge projelerinin, bilim insanları değişiminin ve ortak etkinlikler düzenlenmesinin desteklenmesine dair idari ve mali detayları içerecektir.<br>Uygulama Protokolü, Kazakistan Cumhuriyeti Eğitim ve Bilim Bakanlığının metne dair olumlu görüşlerini belirtmesi halinde, 2022 yılında imzalanacaktır. | 2022 | Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı<br>TÜBİTAK | Eğitim ve Bilim Bakanlığı                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |                                                                                                                            |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| *Ar-Ge ve inovasyon projelerinin desteklenmesi için İşbirliği Protokolünün imzalanması                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TÜBİTAK ve Kazakistan'ın muadil kuruluşu arasındaki müzakerelerin ardından taraflar ortak Ar-Ge inovasyon projelerinin yürütülmesi ve her iki ülkenin sanayi kuruluşlarına bilgi paylaşımı amacıyla işbirliği protokolü imzalanmasını değerlendirecektir.                                                                                                                         | 2022-2023 | Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı<br>TUBİTAK                                                                                   | Dijital Gelişim, Inovasyon ve Havacılık Sanayi Bakanlığı<br>Eğitim ve Bilim Bakanlığı |
| *Türkiye'nin demir, çelik ve demir dışı metaller dışı metaller üretimindeki uzmanlığından faydalanması teminen Kazak uzmanlar için eğitim programları ve teknik ziyaretlere ilişkin tekliğini pandemi koşullarını da dikkate alarak diplomatik kanalları aracılığıyla iletilecektir. Kazak tarafı, ilgi göstermesi halinde Türk tarafını diplomatik kanallardan bilgilendirecektir. | Türk tarafı, Türkiye'nin demir, çelik ve demir dışı metaller üretimindeki uzmanlığından faydalanması teminen Kazak uzmanlar için eğitim programları ve teknik ziyaretlere ilişkin tekliğini pandemi koşullarını da dikkate alarak diplomatik kanalları aracılığıyla iletilecektir. Kazak tarafı, ilgi göstermesi halinde Türk tarafını diplomatik kanallardan bilgilendirecektir. | 2022-2023 | Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı                                                                                              | Sanayi ve Altyapı Bakanlığı                                                           |
| Kazakistan Girişimciliği Geliştirme Fonu (DAMU) ile KOSGEB arasında işbirliğinin geliştirilmesi                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Kazak ve Türk KOBİ'lerini bir araya getirerek ticaret hacminin artmasına katkı sağlamak amacıyla KOSGEB ile DAMU arasında 12 Eylül 2018 tarihinde imzalanan Eylem Planı kapsamında, COVID-19 Pandemi koşullarına bağlı olarak 2022 yılının üçüncü çeyreğinden sonra Türkiye'de bir B2B etkinliği düzenlenecektir.                                                                 | 2022-2023 | Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı<br>Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeleri Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı<br>(KOSGEB) | Girişimciliği Geliştirme Fonu (DAMU)                                                  |
| <b>TARIM VE ORMANCILIK ALANINDA İŞBİRLİĞİ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |                                                                                                                            |                                                                                       |
| Tarım ürünlerinin satışı için gerekli gıda güvenliği, bitki sağlığı ve veterinerlik önlemleri konusunda tecrübe paylaşımı                                                                                                                                                                                                                                                           | Türk tarafı, Kazak tarafının talebi üzerine, gıda güvenliği ve tarım ürünlerinin satışı için gerekli bitki sağlığı ve veterinerlik önlemleri alanında deneyim ve uzman değişimi sağlayacaktır.                                                                                                                                                                                    | 2022-2023 | Tarım ve Orman Bakanlığı                                                                                                   | Tarım Bakanlığı                                                                       |
| *Tarımsal ticaretin artırılması kapsamında;<br>-Kazak tarafı süt ve süt ürünleri, kanatlı eti ve                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Tarım ticaretinin genişletilmesi kapsamında her iki taraf da iş insanlarını birleştirmek için pazar analizi, bilgi ve uzman alışverişi, teknik ziyaretler, iş forumu, B2B iş toplantıları düzenleyecektir.                                                                                                                                                                        | 2022-2023 | Tarım ve Orman Bakanlığı<br>Ticaret Bakanlığı                                                                              | Tarım Bakanlığı                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |                                    |                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>yumurta, et ve et ürünleri ihracatının artırılmasına ilgi göstermektedir.</p> <p>-Türk tarafı çay, fındık, kuru incir, nar, zeytinyağı, narenciye, sebze, süt ve süt ürünleri, kanatlı eti ve yumurtalar ihracatının artırılmasına ilgi göstermektedir.</p> <p>-Türk ve Kazak iş insanlarının katılımıyla 2023 yılında İzmir'de bir iş forumu düzenlenmesi</p> | <p>Kazakistan Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Orman Bakanlığı arasında 13 Eylül 2018 tarihinde Ankara'da imzalanan Tarım Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptı çerçevesinde tarım alanında işbirliğine ilişkin Kazak-Türk Çalışma Grubu toplantısı gerçekleştirilecektir. Toplantı, her iki tarafın da mutabık kaldığı tarihlere Kazakistan'da yapılacaktır.</p> |           | Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM) | Ticaret ve Entegrasyon Bakanlığı<br>Dışişleri Bakanlığı<br>Ulusal Girişimcilik Odası<br>(Atameken) |
| <p>*Tarım alanında işbirliği konusunda Kazak-Türk Çalışma Grubu toplantısının düzenlenmesi</p> <p><b>44.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2022-2023 | Tarım ve Orman Bakanlığı           | Tarım Bakanlığı                                                                                    |
| <p>*Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında bitki koruma ve karantina alanında işbirliği anlaşmasının imzalanması</p> <p><b>45.</b></p>                                                                                                                                                                                         | <p>Taraflar, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında bitki koruma ve karantina alanında işbirliğine ilişkin taslak Anlaşmanın onaylanmasını hızlandırmayı ve imzaya hazır hale getirilmesini kabul etmişlerdir.</p>                                                                                                                                             | 2022      | Tarım ve Orman Bakanlığı           | Tarım Bakanlığı                                                                                    |
| <p>*Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Orman Bakanlığı ile Kazakistan Cumhuriyeti Ekoloji, Jeoloji ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı Arasında Ormancılık Alanında</p> <p><b>46.</b></p>                                                                                                                                                                                      | <p>Kazak tarafı ile söz konusu anlaşmanın imzalanmasına binaen ormancılık alanında faaliyetler gerçekleştirilecektir.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2022      | Tarım ve Orman Bakanlığı           | Ekoloji, Jeoloji ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı                                                      |

|     |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                               |            |                          |                                               |
|-----|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|-----------------------------------------------|
|     | Mürakat Zaptının imzalanması                   |                                                                                                                                                                                                                                                               |            |                          |                                               |
| 47. | Ormanlık alanında işbirliğinin geliştirilmesi  | Çalışma grubunun oluşturulması sayesinde aşağıdaki alanlarda deneyim ve bilgi alışverişi yapılacaktır:<br>1. Orman restorasyonu,<br>2. Orman yangınları ve orman zararlıları ile mücadele,<br>3. Ormanlık yönetiminde coğrafi bilgi sistemlerinin tanıtılması | 2022-2023  | Tarım ve Orman Bakanlığı | Ekoloji, Jeoloji ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı |
| 48. | Hayvan Sağlığı Alanında Anlaşmanın Yenilenmesi | Taraflar, 2023 yılının sonuna kadar sonuçlandırmak amacıyla bu Anlaşmanın yenilenmesi için müzakereler yürütecektir.                                                                                                                                          | 2022 -2023 | Tarım ve Orman Bakanlığı | Tarım Bakanlığı                               |

### ULAŞTIRMA ALANINDA İŞBİRLİĞİ

|     |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |                                                     |                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 49. | Türkiye ile Kazakistan arasında iki ülkenin topraklarından transit geçişler de dahil olmak üzere, Trans-Hazar güzergahının geliştirilmesi | Trans-Hazar güzergahı çerçevesinde imkanların değerlendirilmesine ve Tarafların yük taşımalarının kolaylaştırılmasına dair ortak tekliflerine ilişkin ortak rapor hazırlanacaktır.                                                                                                                                                  | 2022      | Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı<br>Ticaret Bakanlığı | Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı |
| 50. | Türk-Kazak Kara Ulaştırması Karma Komisyon Toplantısının 2022 yılı Mayıs-Haziran ayında gerçekleştirilmesi                                | Taraflar, taşımacılığın ihtiyaçlarını dikkate alarak, 2022 yılı için ikili ve transit taşımacılık kotalarının artırılmasının yanı sıra, 29 Aralık 2016 tarihinde imzalanan Türk-Kazak Kara Ulaştırması Karma Komisyonu toplantısı protokolünün 2.4. maddesi çerçevesinde ilave izinlerin verilmesi prosedürlerini tartışacaklardır. | 2022      | Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı<br>Ticaret Bakanlığı | Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı |
| 51. | Türkiye ve Kazakistan arasında demiryolu ağı aracılığıyla yük taşımalarını geliştirilmesi                                                 | Taraflar, 2021 yılı verileri uyarınca, Türkiye ile Kazakistan arasında demiryolu taşımacılığı hacminin arttığını dikkate alarak, işbirliklerini güçlendirmeye devam edeceklerini ve ülkeleri arasındaki demiryolu taşımacılık trafiğini destekleyeceklerini ifade etmişlerdir.                                                      | 2022-2023 | Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı                      | Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı |

|                                               |                                                       |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |                                                  |                                                          |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 52.                                           | *Sivil müzakerelerinin gerçekleştirilmesi             | Havacılık                                             | Taraflar, Türkiye ile Kazakistan arasındaki hava taşımacılığının daha da geliştirilmesi için ilgili konuları görüşmek üzere, sivil havacılık idareleri başkanlarının pandemi koşullarına bağlı olarak bir araya gelme konusunda mutabık kalmışlardır.                                                                                                                                   | 2022-2023 | Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı                   | Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı                   |
| 53.                                           | *Uluslararası Kombine Yük Taşımacılığının imzalanması | Kombine Yük Anlaşmasının imzalanması                  | Taslak metnin 10-11 Mayıs 2018 tarihlerinde Ankara'da müzakere edilmesinden sonra, her iki taraf da taslak Anlaşmanın İngilizce versiyonu üzerinde çalışmalarına başlamıştır. Anlaşma, 2022 yılında Türkçe, İngilizce, Rusça ve Kazakça dillerinde imzalanacaktır.                                                                                                                      | 2022      | Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı                   | Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı                   |
| 54.                                           | Posta hizmetleri alanında işbirliğinin geliştirilmesi | Posta hizmetleri alanında işbirliğinin geliştirilmesi | Taraflar, posta hizmetleri alanında işbirliğini genişletecektir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2022-2023 | Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı<br>PTT            | Kazpost                                                  |
| 55.                                           | E-Devlet ve bilişim alanında işbirliği çalışmaları    | E-Devlet ve bilişim alanında işbirliği çalışmaları    | Türk Tarafı, Türk Postası ile Kazakistan Postası arasında e-ticaret dahil olmak üzere işbirliğine ilişkin bir Mutabakat Zaptı taslağı gönderecektir. Kazak tarafının e-Devlet ve bilişim alanındaki ihtiyaçlarının belirlenmesi amacıyla iki ülkeden ilgili tarafları içerecek bir çalışma grubu oluşturulacaktır. İlgili alanlarda hangi ortak çalışmaların yapılacağı görüşülecektir. | 2022-2023 | Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı<br>TURKSAT        | Dijital Gelişim, İnovasyon ve Havacılık Sanayi Bakanlığı |
| <b>ÇEVRE VE ŞEHİRCİLİK ALANINDA İŞBİRLİĞİ</b> |                                                       |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |                                                  |                                                          |
| 56.                                           | *Şehircilik alanında işbirliğinin başlatılması        | Şehircilik alanında işbirliğinin başlatılması         | İki ülke arasında şehircilik alanında işbirliğinin tesisi amacıyla Türk tarafı taslak bir Mutabakat Zaptı'nı diplomatik kanallar aracılığıyla Kazak tarafının değerlendirmeleri için ileticektir. Kazak tarafı, söz konusu taslak Mutabakat Zaptı'nı değerlendirecek ve cevabını Türk tarafına ileticektir.                                                                             | 2022-2023 | Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı | Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı                   |
| 57.                                           | *Akıllı şehirler alanında bilgi ve tecrübe değişimi   | Akıllı şehirler alanında bilgi ve tecrübe değişimi    | Türkiye'de Akıllı Şehirler alanında geliştirilen kazanımlar doğrultusunda Kazakistan ile gerçekleştirilecek bilgi paylaşımı ve deneyim aktarımı, başta Nur-Sultan olmak üzere iki ülkenin kamu-özel sektör işbirliği platformunun geliştirilmesine katkı sağlayacaktır.                                                                                                                 | 2022      | Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı | Dijital Gelişim, İnovasyon ve Havacılık Sanayi Bakanlığı |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                                                               |                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>*Kaçak yapılaşma ile mücadele, şehircilik ve imar konularına ilişkin düzenleyici belgeler alanındaki tecrübe değişimi yapılacaktır.</p>                                                                                                                                                                                                   | <p>2022-2023</p> | <p>Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı</p>                       | <p>Dijital Gelişim, İnovasyon ve Havacılık Sanayi Bakanlığı</p>                                                 |
| <p>58. Bu kapsamda, RFID etiketi kullanan çimentonun gözetimi için bir sistem olan EBIS'in (Elektronik Çimento Gözetim Sistemi) tanıtımı amacıyla karşılıklı eğitim programları, toplantılar, bilimsel ve teknik ziyaret programları gerçekleştirilecektir.</p>                                                                              | <p>2022-2023</p> | <p>Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı</p>                       | <p>Dijital Gelişim, İnovasyon ve Havacılık Sanayi Bakanlığı</p>                                                 |
| <p>59. *Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ile Kazakistan Cumhuriyeti Ekoloji, Jeoloji ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı Arasında Çevre Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptı'nın imzalanması</p>                                                                                                      | <p>2022-2023</p> | <p>Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı</p>                       | <p>Dijital Gelişim, İnovasyon ve Havacılık Sanayi Bakanlığı</p>                                                 |
| <p>60. İnşaat maliyetleri alanında tecrübe paylaşımı yapılması için işbirliği gerçekleştirilmesi. Kazakistan Cumhuriyeti ve Türkiye Cumhuriyeti için maliyet tahminleri ve düzenleyici çerçevelerdeki normların karşılaştırılmasına dair bir metodoloji oluşturulması olasılıklarının değerlendirilmesi</p>                                  | <p>2022-2023</p> | <p>Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı<br/>Yüksek Fen Kurulu</p> | <p>Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı<br/>Kazak İnşaat ve Mimarlık Araştırma Tasarım Enstitüsü (KRDICA)</p> |
| <b>GENÇLİK ALANINDA İŞBİRLİĞİ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                                                                               |                                                                                                                 |
| <p>61. *Gençlik alanında işbirliği</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>2022-2023</p> | <p>Gençlik ve Spor Bakanlığı</p>                                              | <p>Bilgi ve Sosyal Gelişim Bakanlığı</p>                                                                        |
| <p>Taraflar, gençlik alanında ikili işbirliğini geliştirmek amacıyla iki ülke gençliğinin katılımıyla toplantılar, uzman ve gençlik değişim programları, uluslararası gençlik kampları, gerçekleştirmek ve "Türkiye Cumhuriyeti Gençlik ve Spor Bakanlığı ile Kazakistan Cumhuriyeti Bilgi ve Sosyal Kalkınma Bakanlığı Arasında Gençlik</p> | <p>2022-2023</p> | <p>Gençlik ve Spor Bakanlığı</p>                                              | <p>Bilgi ve Sosyal Gelişim Bakanlığı</p>                                                                        |

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |                                         |                                   |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
|                                            | Politikaları alanında Mutabakat Zaptı” imzalanmasına yönelik çaba gösterilmesi hususlarında anlaşmışlardır.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |                                         |                                   |
|                                            | 16 Aralık 2022 tarihinde kutlanan Kazakistan Ulusal Bağımsızlık Günü çerçevesinde, 10 Aralık 2022’de Türkiye’den 20 genç Kazakistan’ı ziyaret edecektir ve ayrıca bir hafta boyunca Kazak gençlerinin katılacağı spor etkinlikleri, kültürel etkinlikler, sosyal etkinlikler ve sempozyumların düzenlenecektir. Ayrıca yöre halkının katılabileceği bir konser düzenlenecektir.                                                                                                                                         | 2022      | Gençlik ve Spor Bakanlığı               | Bilgi ve Sosyal Gelişim Bakanlığı |
| 62.                                        | Türkiye-Kazakistan Gençlik Köprüsü<br><br>Aynı şekilde 30 Ağustos 2022 Zafer Bayramı kutlamaları için 24 Ağustos 2022 tarihinde Kazakistan’dan 20 genç Türkiye’ye gelecek olup, Kazakistan ve Türkiye’den gençlerin bir hafta boyunca birlikte katılacağı spor, kültürel ve sosyal etkinlikler vb. sempozyumların düzenlenmesi planlanmaktadır.<br><br>Bu sayede iki ülkenin gençlerini bir araya getirmek, kardeşlik ve dostluk bağlarını güçlendirmek ve milli bayramları karşılıklı olarak kutlamak amaçlanmaktadır. |           |                                         |                                   |
| <b>İNSAN KAYNAKLARI ALANINDA İŞBİRLİĞİ</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |                                         |                                   |
|                                            | Türkiye Cumhuriyeti İnsan Kaynakları Ofisi Başkanlığı tarafından kamu personeli için eğitim ve gelişim fırsatlarına dair araçlar araçlar tanıtılacaktır.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                                         |                                   |
| 63.                                        | Kamu personeline yönelik fırsatları hususunda işbirliği<br><br>Ayrıca, Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı İnsan Kaynakları Ofisi ve Kazakistan Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı’na bağlı Kamu Yönetimi Akademisi, her iki tarafın karşılıklı rızasına uygun olarak özelleştirilmiş eğitim programları çerçevesinde kamu personeline yönelik ortak eğitim programları yürütecek ve bu kapsamda ortak                                                                                                                       | 2022-2023 | Cumhurbaşkanlığı İnsan Kaynakları Ofisi | Kamu İlişkileri Ajansı            |

|                                                                     |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     | dersler gerçekleştirilecektir. (İnsan Kaynakları Yönetimi)                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |                                                                                                                             |
| <b>UZAY ALANINDA İŞBİRLİĞİ</b>                                      |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |                                                                                                                             |
| 64.                                                                 | Ortak bir küp uydu tasarlama, üretme ve fırlatma                                                                                                 | Uzay Ajansları ve Türk Devletleri Teşkilatının ilgili makamları, 2. Uzmanlar Grubu Toplantısı'nda yol haritası belirlenecektir                                                                                                                                                                | 2022-2024 | Türkiye Uzay Ajansı<br><br>KAZCOSMOS                                                                                        |
| <b>ENERJİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ</b>                                    |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |                                                                                                                             |
| 65.                                                                 | MTA Uluslararası Madencilik AŞ (MTAIC) tarafından Kazakistan'da bir işbirlik kurulması.                                                          | Metal, altın, gümüş, volfram vb. değerli madenler ile kömürün olası alanlarının araştırılması amacıyla Kazakistan'da MTA Uluslararası Madencilik AŞ'ye bağlı bir işbirlik Kazakistan mevzuatına uygun olarak Kazakistan'da kurulmasına yönelik altyapı çalışmaları tamamlanacaktır.           | 2022-2025 | Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı<br>MTA Uluslararası Madencilik AŞ (MTAIC)<br><br>Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı |
| 66.                                                                 | Türk petrol ve gaz şirketleri (BOTAS, TPAO, TPIC) ile KazMunayGaz şirketi, petrol ve gaz sektöründe ikili işbirliği fırsatlarını araştıracaktır. | Taraflar petrol ve gaz sektöründe olası ikili işbirliği alanlarına dair tekliflerini teati edecektir.                                                                                                                                                                                         | 2022-2025 | BOTAS<br>TPAO<br>TPIC<br><br>KazMunayGaz                                                                                    |
| <b>BÜTÇE, BORÇ VE NAKİT YÖNETİMİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ</b>             |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |                                                                                                                             |
| 67.                                                                 | Kamu harcamaları, borç ve nakit yönetimi alanlarında taraflar arasında deneyim paylaşımı ve bilgi alışverişi                                     | İki ülkenin bütçe, borç ve nakit yönetimi idareleri arasında deneyim paylaşımı amacıyla eğitim programları düzenlenecektir.                                                                                                                                                                   | 2022-2023 | Hazine ve Maliye Bakanlığı<br><br>Maliye Bakanlığı                                                                          |
| <b>EYLEM PLANI FAALİYETLERİNDEKİ İLERLEMENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ</b> |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |                                                                                                                             |
| 68.                                                                 | Eylem planındaki faaliyetlerin ilerlemesinin gözden geçirilmesi ve raporlanması                                                                  | Eylem planında yer alan eylem maddeleri ve müzakereleri devam eden anlaşmalara ilişkin ilerlemenin gözden geçirilmesi amacıyla Bakan Yardımcıları Eşbaşkanlığında her altı ayda bir toplantı yapılacak ve toplantı sonuçları KEK Eşbaşkanlarına takip eden ayın ilk haftasında iletilecektir. | 2022-2023 | Ticaret Bakanlığı<br><br>Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanlığı                                                             |